



Condizioni generali di assicurazione (CGA)

Assicurazione di protezione giuridica per privati

Edizione 2021

Indice

Varianti di prodotto e glossario	2
Abbreviazioni.....	2
Spiegazione dei termini.....	3
Informazione alla clientela	4
Chi è Fortuna?.....	4
Come La tutela Fortuna dai rischi di natura giuridica?.....	4
Quale uso fa Fortuna dei Suoi dati?.....	5
Condizioni generali di assicurazione	6
A Ambito di applicazione e validità	6
A1 Tipi di assicurazione.....	6
A2 Persone assicurate.....	6
A3 Validità territoriale.....	6
A4 Validità temporale.....	6
A5 Prestazioni assicurate.....	6
B Estensione della copertura	8
B1 Caratteristiche assicurate.....	8
B2 Protezione giuridica TOP.....	9
B3 Protezione giuridica BASIC.....	12
B4 Modulo aggiuntivo Protezione giuridica immobiliare.....	13
B5 Limitazioni della copertura.....	14
C Procedura in caso di sinistro	15
C1 Notifica e gestione del sinistro.....	15
C2 Scelta dell'avvocato.....	15
C3 Divergenze di opinione.....	15
D Disposizioni generali	16
D1 Basi del contratto.....	16
D2 Inizio e durata dell'assicurazione.....	16
D3 Disdetta in caso di sinistro.....	16
D4 Premi.....	16
D5 Altri diritti e obblighi.....	16
D6 Protezione dei dati.....	17

Varianti di prodotto e glossario

Protezione giuridica combinata

La combinazione delle varianti di prodotto di protezione giuridica privata e protezione giuridica della circolazione stradale Le offre la massima sicurezza.

Protezione giuridica della circolazione stradale

Con l'assicurazione di protezione giuridica della circolazione ha sempre a bordo una protezione giuridica, ovunque Si trovi.



Protezione giuridica privata

L'assicurazione di protezione giuridica privata Le offre una copertura completa contro i rischi giuridici e finanziari nella vita quotidiana.



Opzione:

Protezione giuridica immobiliare

Modulo aggiuntivo con protezione giuridica opzionale per il locatore.



Abbreviazioni

- CGA Condizioni generali di assicurazione
- CPC Codice di diritto processuale civile svizzero
- LCA Legge federale sul contratto d'assicurazione
- LEF Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento
- LSA Legge federale sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione
- OS Ordinanza sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione private

Spiegazione dei termini

Attestato di carenza di beni	Documento rilasciato ai creditori i cui crediti non siano stati interamente soddisfatti con quanto ottenuto dalla realizzazione dei beni del fallito.
Atto pubblico	Attestazione di fatti in forma certificata da un notaio.
Calunnia	Diffusione di asserzioni false e lesive dell'onore.
Comodato d'uso	Concessione dell'uso gratuito di un bene.
Convenzione di divorzio	Contratto nel quale i coniugi disciplinano le modalità e le conseguenze del loro divorzio.
Diritti reali	Facoltà di far valere verso tutti il proprio diritto su una cosa mobile o su di un fondo.
Diritto dei beni immateriali	Diritto di protezione per un'invenzione tecnica o estetica o un marchio.
Diritto della responsabilità civile	Pretese per danni cagionati da un terzo.
Espropriazione	Revoca della proprietà da parte dello Stato o grave limitazione del diritto di proprietà.
Forma di testo	Prescrizione di forma che permette la prova per testo senza una firma autografa.
Imposizione fiscale	Decisione di un'autorità pubblica in merito all'ammontare delle imposte da versare.
Lacuna della copertura assicurativa	Interruzione della copertura assicurativa quando il premio di assicurazione viene pagato in ritardo o non viene pagato affatto.
Monopolio dell'avvocato	Rappresentanza in giudizio esclusivamente da parte di una persona titolare del brevetto di avvocato iscritta al relativo albo.
Pena convenzionale	Pena pecuniaria pattuita per contratto in caso di inadempimento contrattuale.
Prestazione complementare	Prestazioni finanziarie che integrano la rendita AVS/AI e il reddito per coprire il fabbisogno vitale dell'assicurato.
Procedimento arbitrale	Risoluzione di una controversia da parte di un tribunale non statale (arbitrale) al giudizio del quale le parti si sono consensualmente rimesse.
Riparazione o torto morale	Risarcimento per un danno fisico o psicologico subito.
Spese processuali	Spese giudiziarie per tribunali.
Termine di prescrizione	Termine oltre il quale l'esercizio di un diritto può essere inibito dalla controparte.
Valore assicurato	Valore economico della cosa assicurata al momento della stipulazione del contratto.
Valore litigioso	Equivalentente in denaro dell'oggetto della controversia.

Informazione alla clientela

Qui trova le principali informazioni su Fortuna Compagnia di Assicurazione di Protezione Giuridica SA (Fortuna) e sul contenuto del contratto di assicurazione.

Diritti e obblighi spettano sia a Lei che a Fortuna. Può consultarli nella proposta, nella polizza, nelle CGA e nelle corrispondenti disposizioni di legge, in particolare nella LCA.

Chi è Fortuna?

Fortuna è una società anonima di diritto svizzero con sede ad Adliswil. Fortuna è una compagnia di Generali (Svizzera) Holding SA. Dal punto di vista giuridico, Fortuna è una società indipendente. Pertanto, anche in caso di controversie con Generali Svizzera è garantita la sua indipendenza.

Come La tutela Fortuna dai rischi di natura giuridica?

Fortuna Le offre un'assicurazione di protezione giuridica privata, un'assicurazione di protezione giuridica della circolazione stradale e una soluzione che le combina entrambe. Queste soluzioni assicurative sono disponibili nelle varianti TOP e BASIC.

Variante TOP

- Protezione giuridica privata TOP
- Protezione giuridica della circolazione stradale TOP
- Combinazione: protezione giuridica privata e della circolazione stradale TOP

La variante TOP Le offre una protezione completa contro i rischi giuridici e finanziari. In aggiunta all'assicurazione di protezione giuridica privata TOP può stipulare anche un'assicurazione di protezione giuridica immobiliare.

Variante BASIC

- Protezione giuridica privata BASIC
- Protezione giuridica della circolazione stradale BASIC
- Combinazione: protezione giuridica privata e della circolazione BASIC

La variante BASIC Le offre una copertura assicurativa minima per ambiti giuridici selezionati.

A quanto ammonta il premio di assicurazione?

L'ammontare del premio dipende dalla variante di prodotto TOP o BASIC scelta e dal tipo di copertura assicurativa desiderata (protezione giuridica privata, della circolazione stradale o combinata). I dettagli sul premio sono indicati nella proposta e nella polizza.

Chi è assicurato?

Può stipulare l'assicurazione a titolo personale (assicurazione individuale) oppure come famiglia (assicurazione familiare).

Dov'è valida la copertura assicurativa?

La copertura assicurativa della variante di prodotto TOP è valida in Svizzera e nel resto del mondo (a seconda del rischio assicurato). La copertura assicurativa della variante di prodotto BASIC è valida solo in Svizzera.

Quali rischi sono assicurati?

L'assicurazione di protezione giuridica Le offre una protezione contro i rischi giuridici e finanziari di controversie giuridiche. A seconda della variante di prodotto (TOP o BASIC) scelta, sono assicurati diversi rischi.

Quali prestazioni eroga Fortuna?

I costi corrisposti da Fortuna in un caso giuridico coperto dipendono dalla variante di prodotto che ha scelto.

Con la variante di prodotto TOP, Fortuna eroga prestazioni fino ad:

- un massimo di CHF 1 000 000 in Svizzera e
- un massimo di CHF 500 000 nel resto del mondo.

Con la variante di prodotto BASIC, Fortuna eroga prestazioni fino ad:

- un massimo di CHF 250 000 in Svizzera.

Le prestazioni nelle varianti di prodotto TOP e BASIC sono entrambe assicurazioni contro i danni.

Quando inizia e quando termina l'assicurazione?

L'inizio e la fine del contratto di assicurazione sono indicati nella polizza. Dopo la scadenza, il contratto si rinnova tacitamente di un anno. Se non desidera il rinnovo, entro un mese dalla scadenza del contratto deve inviare la disdetta dell'assicurazione per iscritto o in forma di testo.

Anche se il contratto è stato concluso per una durata più lunga, vi si può recedere alla fine del terzo anno e di ogni anno successivo. Ulteriori possibilità per terminare il contratto sono indicate nelle CGA e nella LCA.

Esiste un diritto di revoca?

In qualità di stipulante ha il diritto di recedere dal contratto d'assicurazione per iscritto o in forma di testo entro 14 giorni dalla ricezione della polizza.

Quando inizia e quando termina la copertura assicurativa?

La copertura assicurativa inizia con la stipula del contratto di assicurazione. Fortuna non prevede alcun periodo di attesa. La copertura assicurativa sussiste se l'evento scatenante e la necessità di protezione giuridica si verificano nel corso della durata del contratto e vengono notificati a Fortuna entro tale periodo.

Quali sono i Suoi obblighi di stipulante?

Lei si impegna a:

- pagare il premio di assicurazione;
- notificare immediatamente un sinistro;
- fornire le informazioni necessarie di cui Fortuna necessita per fare gli accertamenti del caso.

Dove reperire altre informazioni?

Per ottenere maggiori informazioni sulle varianti di prodotto, le relative coperture, prestazioni e limitazioni La invitiamo a consultare le CGA.

Quale uso fa Fortuna dei Suoi dati?

Fortuna tratta i dati che emergono dai documenti della proposta o dall'esecuzione del contratto. Fortuna può richiedere informazioni da terzi (assicuratori, medici, ospedali ecc.). Tali dati possono essere utilizzati per: a) la gestione del contratto, b) tutte le operazioni correlate alla fornitura delle prestazioni derivanti dal contratto di assicurazione, c) analisi statistiche, d) sondaggi sul grado di soddisfazione della clientela come pure e) per scopi di marketing e pubblicitari.

Fortuna può, nella misura strettamente necessaria, trasmettere dati per il trattamento anche a terzi in Svizzera e all'estero. In particolare a: a) coassicuratori e riassicuratori, b) altre società del Gruppo Generali, c) autorità, d) medici di fiducia, e) periti e avvocati.

Fortuna conserva i dati in forma elettronica o fisica, con modalità protetta e confidenziale, per il periodo prescritto da leggi o regolamenti. Ha diritto a richiedere a Fortuna le informazioni previste dalla legge circa le modalità di trattamento dei Suoi dati.

Condizioni generali di assicurazione

Per una migliore leggibilità, si utilizza esclusivamente il genere maschile, che include anche il genere femminile. In caso di divergenze nell'interpretazione o nella traduzione del presente documento, fa stato soltanto la versione originale in tedesco.

A Ambito di applicazione e validità

A1 Tipi di assicurazione

Fortuna offre i propri prodotti in due varianti

Articolo 1 Variante TOP

- Protezione giuridica privata TOP
- Protezione giuridica della circolazione TOP
- Protezione giuridica combinata TOP (combinazione di protezione giuridica privata e protezione giuridica della circolazione TOP)
- L'assicurazione di protezione giuridica privata TOP può essere integrata con un modulo aggiuntivo per la protezione giuridica immobiliare

Articolo 2 Variante BASIC

- Protezione giuridica privata BASIC
- Protezione giuridica della circolazione stradale BASIC
- Protezione giuridica combinata BASIC (combinazione di protezione giuridica privata e protezione giuridica della circolazione stradale BASIC)

A2 Persone assicurate

Articolo 1 Assicurazione individuale

È assicurato lo stipulante con domicilio in Svizzera.

Articolo 2 Assicurazione familiare

È assicurato lo stipulante con domicilio in Svizzera insieme a tutte le persone che vivono nella medesima economia domestica in modo permanente.

A3 Validità territoriale

La validità territoriale dell'assicurazione dipende da quale variante di assicurazione (TOP o BASIC) si sceglie e con quale ambito giuridico (si vedano i capitoli da B2 a B5).

Articolo 1 Svizzera

Sono assicurati i casi giuridici che rientrano nella giurisdizione della Svizzera e ai quali si applica il diritto svizzero.

Articolo 2 Resto del mondo

Sono assicurati i casi giuridici che si verificano in Paesi in cui è garantito un procedimento fondato sul rispetto dei principi dello Stato di diritto e in cui si trova anche il foro competente. Al momento della notifica di sinistro, il Paese deve essere classificato come totalmente «libero» nell'indice «Freedom in the World» di Freedom House (freedomhouse.org).

A4 Validità temporale

Articolo 1 Momento

La copertura assicurativa sussiste se l'evento scatenante e la necessità di protezione giuridica si verificano nel corso della durata del contratto e vengono notificati a Fortuna entro tale

periodo. La copertura temporale determinante è indicata nei capitoli da B2 a B4.

Articolo 2 Limitazioni

Non sono assicurati i casi giuridici riconducibili a eventi o fatti che hanno avuto origine prima dell'entrata in vigore della polizza o che sono una conseguenza di eventi o fatti di cui la persona assicurata era o avrebbe potuto essere a conoscenza già prima dell'entrata in vigore della polizza. L'assicurazione non opera in caso di lacuna della copertura assicurativa.

A5 Prestazioni assicurate

Le prestazioni assicurate dipendono da quale variante di assicurazione (TOP o BASIC) si sceglie e con quale ambito giuridico (si vedano i capitoli da B2 a B5).

Articolo 1 Somma assicurata

Con la variante TOP, Fortuna corrisponde prestazioni al verificarsi di un caso giuridico assicurato fino a un importo complessivo pari a CHF 1 000 000.– per singolo caso. La somma assicurata di riferimento è indicata nel capitolo B2.

Con la variante BASIC, Fortuna corrisponde prestazioni al verificarsi di un caso giuridico assicurato fino a un importo complessivo pari a CHF 250 000.– per singolo caso.

Con il modulo aggiuntivo Protezione giuridica immobiliare, Fortuna corrisponde prestazioni al verificarsi di un caso giuridico assicurato fino a un importo complessivo pari a CHF 250 000.– per singolo caso. La somma assicurata di riferimento è indicata nel capitolo B4.

Articolo 2 Prestazioni

Per casi giuridici notificati e assicurati entro la somma assicurata, Fortuna eroga le seguenti prestazioni:

- elaborazione del caso giuridico e patrocinio della persona assicurata a cura del servizio giuridico interno;
- costi di un avvocato o di un rappresentante legale;
- spese giudiziarie e altre spese processuali addebitate alla persona assicurata;
- spese ripetibili dovute alla controparte dalla persona assicurata;
- spese per perizie disposte da Fortuna o dal tribunale;
- spese per una procedura di mediazione concordata con Fortuna od ordinata da un tribunale svizzero;
- anticipi di cauzioni penali per evitare la carcerazione preventiva;
- spese di incasso per crediti accordati alla persona assicurata in un caso giuridico assicurato. Tali spese vengono assunte al massimo fino al rilascio di un attestato di carenza di beni o di una comminatoria di fallimento;

- i) spese di viaggio sostenute per presenziare a procedimenti giudiziari all'estero;
- j) spese di traduzione per procedimenti giudiziari all'estero;
- k) assunzione delle spese per un avvocato in caso di arresto, per il primo interrogatorio di polizia, nella misura massima di CHF 500.-.
- e) costi per esami del sangue e altre analisi nonché per esami medici;
- f) costi per il rilascio di attestati ufficiali, iscrizioni e cancellazioni nei registri pubblici e autorizzazioni di qualsiasi tipo.

Articolo 3 Consulenza telefonica per informazioni di carattere legale

Per informazioni di carattere legale è possibile avere una consulenza telefonica.

Articolo 4 Limitazioni della prestazione

Fortuna non si fa carico di:

- a) multe e pene convenzionali imposte alla persona assicurata e altri risarcimenti con carattere penale;
- b) prestazioni di risarcimento danni di qualsiasi genere;
- c) costi che dovrebbero essere assunti da terzi se non sussistesse la presente assicurazione di protezione giuridica;
- d) controversie concernenti pretese che sono state cedute o trasferite a una persona assicurata o a un soggetto terzo successivamente all'insorgenza del sinistro;

Articolo 5 Liquidazione economica del caso

In alternativa alla prestazione assicurata, Fortuna si riserva il diritto di indennizzare la persona assicurata tramite una liquidazione economica del caso, liberandosi così dall'obbligo di fornire la prestazione. La liquidazione è calcolata in funzione del valore litigioso materiale tenuto conto del rischio connesso alla causa e alla relativa procedura d'incasso.

Articolo 6 Casi riconducibili a un medesimo evento

Se diverse controversie di una persona assicurata o di più persone assicurate con la medesima polizza si riferiscono al medesimo evento, tali controversie si considerano complessivamente come un unico caso giuridico.

B Estensione della copertura

B1 Caratteristiche assicurate

Sono assicurati lo stipulante o le persone assicurate in qualità di:

Caratteristiche	Protezione giuridica privata	Protezione giuridica della circolazione stradale	Modulo aggiuntivo Protezione giuridica immobiliare
a) persona privata	✓	✓	
b) lavoratore dipendente	✓	✓	
c) sportivo amatoriale	✓		
d) pedone, ciclista (incl. bicicletta elettrica) e cavaliere	✓	✓	
e) detentore di animali	✓		
f) datore di lavoro di personale domestico dichiarato	✓		
g) passeggero di un mezzo di trasporto pubblico o privato (incluso il traffico aereo)	✓	✓	
h) utente di mezzi di locomozione privi di motore	✓	✓	
i) utente di velivoli leggeri da diporto o sportivi (incl. droni fino a 30 kg)	✓		
j) proprietario, detentore, locatario, conducente o passeggero di un veicolo (incl. veicoli elettrici), regolarmente immatricolati e utilizzati a scopo commerciale o privato		✓	
k) proprietario, locatario o conducente di un natante registrato, ormeggiato e immatricolato per circolare nelle acque territoriali svizzere		✓	
l) conducente di un veicolo ferroviario immatricolato per la Svizzera		✓	
m) proprietario o proprietario per piani di un immobile dichiarato in Svizzera con un valore assicurato massimo di CHF 5 000 000.- per immobile.			✓

B2 Protezione giuridica TOP

Sono assicurati i seguenti ambiti:

Ambito giuridico	Protezione giuridica privata	Protezione giuridica della circolazione stradale	Copertura temporale	Copertura territoriale e somma assicurata in CHF
<p>a) Diritto in materia di risarcimento dei danni Rivendicazione di diritti legali ed extracontrattuali nell'ambito della responsabilità civile della persona assicurata, a condizione che non sussista un rapporto contrattuale di diritto pubblico o privato.</p> <p>Particolarità: per le richieste risarcitorie relative a violazioni della personalità si applica la copertura assicurativa del diritto della personalità e del diritto di Internet.</p>	✓	✓	Momento in cui si verifica l'evento che ha causato il danno	<p>Svizzera: 1 000 000.–</p> <p>Mondo: 500 000.–</p>
<p>b) Diritto penale Difesa in un procedimento penale nei confronti della persona assicurata per l'accusa di violazione colposa di norme giuridiche.</p> <p>In caso di inchiesta ufficiale su un reato doloso, Fortuna si assume i costi solo dopo l'assoluzione completa o dopo l'archiviazione del procedimento, a condizione che la persona assicurata non sia tenuta a fornire prestazioni a favore del denunciante o di terzi.</p> <p>Particolarità: per controversie relative a violazioni della personalità si applica la copertura assicurativa del diritto della personalità e del diritto di Internet.</p>	✓	✓	Momento dell'effettiva o presunta violazione di norme penali	<p>Svizzera: 1 000 000.–</p> <p>Mondo: 500 000.–</p>
<p>c) Diritto in materia di aiuto alle vittime di reati Pretese di risarcimento e riparazioni morali in virtù della legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati.</p>	✓	✓	Momento in cui si verifica l'evento che ha causato il danno	<p>Svizzera: 1 000 000.–</p>
<p>d) Diritto delle assicurazioni Controversie con istituti assicurativi svizzeri di diritto pubblico o privato (incluse casse pensioni e casse malattia) a cui la persona assicurata è affiliata o presso cui è assicurata.</p> <p>Particolarità: le controversie relative ad assicurazioni stabili sono assicurate esclusivamente nel modulo aggiuntivo Protezione giuridica immobiliare.</p>	✓	✓	Momento in cui si verifica l'evento che giustifica il diritto alla prestazione. In caso di inabilità al lavoro per malattia, è decisiva la data in cui si verifica l'inabilità al lavoro. In caso di infortunio, è decisiva la data in cui è avvenuto l'infortunio	<p>Svizzera: 1 000 000.–</p>
<p>e) Diritti reali e di proprietà Controversie privatistiche relative a diritti di proprietà e altri diritti reali su beni mobili.</p>	✓	✓	Momento dell'effettiva o presunta violazione di norme	<p>Svizzera: 1 000 000.–</p>
<p>f) Diritto del lavoro Controversie con il datore di lavoro derivanti da rapporti di lavoro di diritto pubblico o privato fino a un valore litigioso di CHF 300 000.–. Per un valore superiore a CHF 300 000.–, i costi sono assunti in rapporto al valore litigioso complessivo.</p>	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	<p>Svizzera: 1 000 000.–</p>
<p>g) Diritto di locazione Controversie con il locatore in qualità di locatario di beni mobili (esclusi veicoli), in qualità di locatario di un appartamento o di una casa unifamiliare in Svizzera (incl. i relativi parcheggi e garage), purché l'oggetto in locazione dello stipulante sia utilizzato come residenza permanente.</p>	✓		Inizio del periodo di conteggio o momento della violazione effettiva o presunta di una norma o di un contratto	<p>Svizzera: 1 000 000.–</p>

Ambito giuridico	Protezione giuridica privata	Protezione giuridica della circolazione stradale	Copertura temporale	Copertura territoriale e somma assicurata in CHF
<p>h) Diritto dei pazienti Controversie tra la persona assicurata (paziente) e medici, dentisti, farmacisti, fisioterapisti, ospedali, case di cura e altri fornitori di prestazioni mediche e praticanti riconosciuti di medicina alternativa autorizzati a svolgere la loro attività in Svizzera, in relazione a errori di diagnosi e cura (compreso l'obbligo di informazione).</p> <p>Particolarità: per le controversie in cui il paziente agisce contro medici e ospedali coinvolti in un trattamento d'urgenza, la validità territoriale è estesa al resto del mondo (somma assicurata massima CHF 500 000.-).</p>	✓		Momento dell'errore di diagnosi o cura	Svizzera: 1 000 000.-
<p>i) Diritto dei viaggi Controversie derivanti da contratti per viaggi organizzati a prezzo forfettario, di alloggio, soggiorno alberghiero e trasporto (incl. traffico aereo) e controversie in qualità di locatario di un appartamento o di una casa per le vacanze ad uso proprio.</p>	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 1 000 000.- Mondo: 500 000.-
<p>j) Altri ambiti del diritto contrattuale Controversie relative a contratti dei consumatori diversi da quelli sopra descritti, nonché relative ad altri contratti secondo il Codice delle obbligazioni, stipulati per l'uso personale o familiare della persona assicurata.</p> <p>Particolarità: le controversie relative a veicoli sono assicurate esclusivamente dalla variante Protezione giuridica della circolazione stradale TOP.</p>	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 1 000 000.- Mondo: 500 000.-
<p>k) Diritto dei contratti concernenti i veicoli Controversie derivanti da contratto di acquisto o contratto di appalto di un veicolo intestato alla persona assicurata, controversie da comodato d'uso gratuito e noleggio di un veicolo nonché controversie da contratti di leasing, pagamento rateale e finanziamento vincolato stipulati per un veicolo intestato alla persona assicurata.</p>		✓	Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 1 000 000.- Mondo: 500 000.-
<p>l) Revoca della licenza di condurre Procedimento dinanzi alle autorità pubbliche federali per il ritiro della licenza di condurre.</p>		✓	Momento dell'effettiva o presunta violazione di norme	Svizzera: 1 000 000.-
<p>m) Tassazione dei veicoli Procedimento relativo alla tassazione di circolazione cantonale dei veicoli della persona assicurata.</p>		✓	Momento della decisione	Svizzera: 1 000 000.-
<p>n) Diritto dei rapporti di vicinato Controversie civili in cui la persona assicurata interviene in qualità di proprietario o locatario contro il vicino confinante per immissioni o emissioni moleste di fumo, gas, odori o rumori, a condizione che l'appartamento o l'immobile sia ubicato in Svizzera e la persona assicurata vi risieda in modo permanente.</p>	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma ovvero dell'origine dell'evento che ha provocato la controversia	Svizzera: 100 000.-
<p>o) Diritto di Internet In caso di violazione della personalità della persona assicurata per mobbing, offesa, diffamazione o calunnia, compiute tramite media elettronici e riconoscibili da parte di terzi, Fortuna si impegna a: - inviare la diffida ad astenersi da attacchi lesivi della personalità sotto comminatoria di conseguenze giuridiche; - rivendicare eventuali richieste di risarcimento danni; - emanare ordini di cancellazione o di modifica di dati lesivi della personalità;</p> <p>rivendicare richieste di risarcimento danni in caso di: - uso illecito dei dati di carte di credito per l'acquisto di beni e servizi in Internet; - uso illecito dei dati di autenticazione personali (ad es. codici di identificazione) con finalità fraudolente in Internet.</p> <p>Sono assicurate anche le controversie relative a domini registrati in Svizzera.</p>	✓		Momento dell'origine dell'evento lesivo della personalità o generatore del danno nonché di effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 100 000.- Mondo: 50 000.-

Ambito giuridico	Protezione giuridica privata	Protezione giuridica della circolazione stradale	Copertura temporale	Copertura territoriale e somma assicurata in CHF
<p>p) Diritto delle associazioni Controversie con un'associazione avente sede in Svizzera in relazione all'affiliazione o ai contributi di iscrizione, a condizione che l'associazione non persegua obiettivi politici o religiosi.</p>	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o dello statuto	Svizzera: 100000.–
<p>q) Diritto della personalità Richiesta di risarcimento danni per reati penali contro la persona commessi a danno della persona assicurata da mezzi di comunicazione di massa come giornali, riviste, radio e televisione.</p>	✓		Momento dell'origine dell'evento lesivo della personalità	Svizzera: 5000.–
<p>r) Diritto successorio Controversie relative al diritto successorio, a condizione che l'ultimo domicilio del defunto sia stato in Svizzera, che gli eredi siano domiciliati in Svizzera e che il fatto non abbia correlazione internazionale.</p> <p>Particolarità: la prestazione è corrisposta una sola volta per successione.</p>	✓		Momento del decesso del testatore	Svizzera: 5000.–
<p>s) Diritto sul divorzio Stesura stragiudiziale di una convenzione completa di separazione o divorzio su richiesta comune, a condizione che i coniugi siano d'accordo su tutte le conseguenze del divorzio.</p> <p>Particolarità: la prestazione è corrisposta una sola volta tra le due parti coinvolte.</p>	✓		Momento in cui uno o entrambi i coniugi richiedono il divorzio, la separazione o misure di protezione dell'unione coniugale oppure il momento in cui la comunione domestica è stata sospesa	Svizzera: 5000.–
<p>t) Diritto della proprietà immateriale Controversie relative a diritti immateriali.</p>	✓		Momento in cui si verifica la violazione effettiva o presunta di una norma	Svizzera: 5000.–
<p>u) Diritto fiscale Controversie relative all'imposizione fiscale dinanzi ad autorità delle contribuzioni e alla giustizia tributaria svizzera riguardo a imposte sul reddito e sulla sostanza.</p> <p>Particolarità: le controversie relative a imposta sugli utili da sostanza immobiliare, sul passaggio di proprietà e sugli immobili sono assicurate esclusivamente nel modulo aggiuntivo Protezione giuridica immobiliare.</p>	✓		Inizio del periodo fiscale o momento dell'imposizione fiscale	Svizzera: 5000.–
<p>v) Diritto sugli animali Controversie con autorità in relazione alla detenzione di animali domestici e al divieto di tenere animali.</p> <p>Particolarità: non sono assicurate le controversie che sorgono in relazione a maltrattamento di animali.</p>	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di norme	Svizzera: 5000.–
<p>w) Diritto scolastico Controversie con autorità scolastiche.</p>	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di norme	Svizzera: 5000.–

B3 Protezione giuridica BASIC

Sono assicurati i seguenti ambiti:

Ambito giuridico	Protezione giuridica privata	Protezione giuridica della circolazione stradale	Copertura temporale	Copertura territoriale e somma assicurata in CHF
a) Diritto in materia di risarcimento dei danni Rivendicazione di diritti legali ed extracontrattuali nell'ambito della responsabilità civile della persona assicurata, a condizione che non sussista un rapporto contrattuale di diritto pubblico o privato. Particolarità: le richieste di risarcimento relative a violazioni della personalità sono assicurate esclusivamente dalla variante Protezione giuridica privata TOP.	✓	✓	Momento in cui si verifica l'evento che ha causato il danno	Svizzera: 250 000.–
b) Diritto penale Difesa in un procedimento penale nei confronti della persona assicurata per l'accusa di violazione colposa di norme giuridiche. In caso di inchiesta ufficiale su un reato doloso, Fortuna si assume i costi solo dopo l'assoluzione completa o dopo l'archiviazione del procedimento, a condizione che la persona assicurata non sia tenuta a fornire prestazioni a favore del denunciante o di terzi. Particolarità: le controversie relative a violazioni della personalità sono assicurate esclusivamente dalla variante Protezione giuridica privata TOP.	✓	✓	Momento dell'effettiva o presunta violazione di norme penali	Svizzera: 250 000.–
c) Diritto in materia di aiuto alle vittime di reati Pretese di risarcimento e riparazioni morali in virtù della legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati.	✓	✓	Momento in cui si verifica l'evento che ha causato il danno	Svizzera: 250 000.–
d) Diritto del lavoro Controversie con il datore di lavoro derivanti da rapporti di lavoro di diritto pubblico o privato fino a un valore litigioso di CHF 300 000.–. Per un valore superiore a CHF 300 000.–, i costi sono assunti in rapporto al valore litigioso complessivo.	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 250 000.–
e) Diritto di locazione Controversie con il locatore in qualità di locatario di beni mobili (esclusi veicoli), in qualità di locatario di un appartamento o di una casa unifamiliare in Svizzera (incl. i relativi parcheggi e garage), purché l'oggetto in locazione dello stipulante sia utilizzato come residenza permanente.	✓		Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 250 000.–
f) Revoca della licenza di condurre Procedimento dinanzi alle autorità pubbliche federali per il ritiro della licenza di condurre.		✓	Momento dell'effettiva o presunta violazione di norme	Svizzera: 250 000.–
g) Tassazione dei veicoli Procedimento relativo alla tassazione cantonale dei veicoli della persona assicurata.		✓	Momento della decisione	Svizzera: 250 000.–

B4 Modulo aggiuntivo Protezione giuridica immobiliare

È possibile stipulare una protezione giuridica immobiliare solo come modulo aggiuntivo dell'assicurazione di protezione giuridica privata TOP. Le disposizioni che seguono integrano le disposizioni dell'assicurazione di protezione giuridica privata TOP e prevalgono su di esse.

Una proprietà per piani è equiparata a un immobile. Se l'immobile assicurato è in comproprietà o proprietà comune, Fortuna eroga le proprie prestazioni in misura proporzionale alla quota spettante alla persona assicurata (nel caso della proprietà comune, in rapporto ai restanti proprietari) relativa all'immobile assicurato.

Sono assicurati i seguenti ambiti:

Ambito giuridico	Copertura temporale	Copertura territoriale e somma assicurata in CHF
a) Contratto di appalto Controversie derivanti da nuove costruzioni o ristrutturazioni o altri contratti d'appalto concernenti l'immobile assicurato, fino a un importo totale di CHF 250000.-.	Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 50000.-
b) Mandato Controversie in relazione all'amministrazione o alla manutenzione dell'immobile assicurato.	Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 50000.-
c) Servitù Controversie relative a servitù iscritte nel registro fondiario a favore o a carico dell'immobile assicurato.	Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera 250000.-
d) Diritto in materia di proprietà per piani Controversie con altri proprietari per piani.	Momento del periodo di conteggio o in cui si verifica l'effettiva o presunta violazione di una norma	Svizzera: 50000.-
e) Diritto del lavoro in qualità di datore di lavoro Controversie derivanti da rapporti di lavoro di diritto privato della persona assicurata con lavoratori, nella misura in cui il rapporto di lavoro ha come oggetto esclusivamente l'amministrazione o la manutenzione dell'immobile assicurato.	Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 250000.-
f) Diritto edilizio pubblico Opposizioni alle richieste di permesso di costruzione presentate da un vicino confinante.	Momento della presentazione della domanda di costruzione, della pubblicazione ufficiale o del progetto di costruzione	Svizzera: 250000.-
g) Diritto di espropriazione Controversie relative a espropriazioni.	Momento dell'origine dell'evento che ha causato il danno	Svizzera: 250000.-
h) Diritto dei rapporti di vicinato Controversie in qualità di proprietario contro il vicino confinante per dispute sui confini, dispute sull'altezza e la distanza dal confine di alberi e siepi o sulla compromissione della visuale.	Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma ovvero dell'origine dell'evento che ha provocato la controversia	Svizzera: 250000.-
i) Diritto delle assicurazioni Controversie con istituti assicurativi svizzeri di diritto pubblico o privato in relazione all'immobile assicurato.	Momento in cui si verifica l'evento che giustifica il diritto alla prestazione.	Svizzera: 250000.-
j) Diritto fiscale Controversie dinanzi ad autorità delle contribuzioni e alla giustizia tributaria svizzera riguardo a imposte sugli utili da sostanza immobiliare, sul passaggio di proprietà e sugli immobili.	Inizio del periodo fiscale o momento dell'imposizione fiscale	Svizzera: 50000.-
k) Opzione aggiuntiva: diritto di locazione in qualità di locatore Controversie di diritto privato derivanti dalla locazione o dall'affitto di unità residenziali assicurate in Svizzera.	Momento dell'effettiva o presunta violazione di una norma o di un contratto	Svizzera: 250000.-
Particolarità: il diritto di locazione in qualità di locatore può essere assicurato pagando un premio supplementare.		

B5 Limitazioni della copertura

Non sono assicurati i seguenti ambiti:

Articolo 1 Limitazioni generiche

Non sono assicurati:

- a) gli ambiti giuridici che non sono espressamente menzionati nei capitoli B2, B3 o B4;
- b) le controversie contro Fortuna, i suoi dipendenti e le persone incaricate di tutelare gli interessi della persona assicurata;
- c) le controversie tra membri della stessa famiglia e persone assicurate con la medesima polizza. Sono escluse le controversie in materia di diritto successorio e di divorzio. In caso di controversie nell'ambito del diritto del lavoro tra lo stipulante e un'altra persona assicurata in base alla stessa polizza è assicurato esclusivamente lo stipulante;
- d) le controversie relative a un'attività lucrativa indipendente accessoria o principale;
- e) la difesa degli interessi della persona assicurata che ha partecipato a risse e colluttazioni;
- f) la difesa degli interessi in relazione a prestazioni complementari all'AVS/AI e a prestazioni dell'assistenza sociale;
- g) la difesa contro le pretese di risarcimento danni di terzi;
- h) le controversie in relazione a eventi riconducibili a un reato doloso ascritto alla persona assicurata;
- i) le controversie insorte in connessione con guerre, eventi terroristici, violazioni della neutralità, sommosse, scioperi e disordini di qualsiasi genere;
- j) le controversie relative a radiazioni dannose, fusione o fissione nucleare e catastrofi naturali;
- k) i procedimenti dinanzi ad autorità giudiziarie internazionali o sopranazionali;
- l) le controversie che rientrano nella LEF o relative al semplice incasso di crediti. Sono escluse le spese di incasso di cui al capitolo A5;
- m) le controversie relative all'investimento e alla gestione di valori patrimoniali;
- n) diritti e procedimenti in relazione con una delle esclusioni sopra menzionate.

Articolo 2 Ulteriori limitazioni all'assicurazione di protezione giuridica privata

Non sono assicurate le controversie:

- a) relative a incarichi affidati a membri di consigli di amministrazione, avvocati, consulenti fiscali, notai, fiduciari, trustee e contabili;
- b) derivanti da negozi giuridici nel settore finanziario nonché con oggetti d'arte e investimenti di qualsiasi genere;

- c) derivanti da contratti d'impiego di sportivi professionisti e allenatori professionisti;
- d) derivanti da contratti aventi per oggetto immobili nonché la proprietà di fondi o pegni immobiliari;
- e) derivanti da procedure di recupero d'imposta e procedure penali fiscali;
- f) derivanti da contratti di appalto, quando è richiesto un permesso delle autorità per singoli lavori o per l'intero intervento;
- g) attinenti il diritto societario o aventi per oggetto partecipazioni a società;
- h) attinenti il diritto degli stranieri;
- i) concernenti aspetti che rientrano nella protezione giuridica della circolazione
- j) relative a diritti e procedimenti che sono collegati a una delle esclusioni sopra menzionate.

Articolo 3 Ulteriori limitazioni della copertura di protezione giuridica della circolazione stradale Non sussiste alcuna tutela assicurativa:

- a) se, nel momento in cui si è verificato il caso giuridico, il conducente presentava un tasso alcolemico pari o superiore a 1,50‰ ovvero 0,75 mg/l o aveva assunto altre sostanze che ne avevano compromesso l'idoneità alla guida;
- b) se, nel momento in cui si è verificato il caso giuridico, il conducente non era in possesso di una licenza di condurre valida, non era autorizzato alla guida del veicolo, guidava un veicolo senza targhe valide o senza la copertura assicurativa prescritta a norma di legge;
- c) in caso di circolazione non autorizzata con veicoli;
- d) in caso di partecipazione a gare, corse competitive e di allenamento;
- e) per questioni che rientrano nell'ambito della protezione giuridica privata o immobiliare;
- f) per diritti e procedimenti che sono collegati a una delle esclusioni sopra menzionate.

Articolo 4 Ulteriori limitazioni della copertura di protezione giuridica immobiliare

Non sono assicurati:

- a) le controversie relative a un'esecuzione, un'esecuzione forzata o un'ipoteca legale degli artigiani e imprenditori sull'immobile assicurato;
- b) diritti e procedimenti in relazione con una delle esclusioni sopra menzionate, a meno che una delle limitazioni ivi menzionate non sia esplicitamente assicurata.

C Procedura in caso di sinistro

C1 Notifica e gestione del sinistro

Articolo 1 Notifica ed elaborazione

Qualsiasi evento che dia diritto a una prestazione da parte di Fortuna deve essere notificato alla stessa tempestivamente per iscritto o in forma di testo dalla persona assicurata. Dopo la notifica di un caso giuridico, Fortuna discute la procedura da seguire con la persona assicurata. Fortuna può erogare la prestazione tramite il servizio giuridico interno o incaricare un fornitore di servizi esterno.

Articolo 2 Collaborazione

La persona assicurata deve collaborare nella misura necessaria alla soluzione del caso. Deve fornire a Fortuna o al rappresentante incaricato tutta la documentazione e le informazioni pertinenti al caso, complete e veritiere, oltre a consegnare prontamente gli elementi di prova e rilasciare le procure necessarie. Fortuna può richiedere di provvedervi entro un termine di 10 giorni. Se questa richiesta non viene soddisfatta, Fortuna sarà liberata dal suo obbligo di prestazione.

Articolo 3 Transazioni

Per concludere transazioni che comportano obblighi per Fortuna, la persona assicurata o il suo rappresentante legale necessitano imperativamente del consenso scritto o in forma di testo di Fortuna.

Articolo 4 Indennità

Le indennità processuali o le ripetibili assegnate alla persona assicurata in via giudiziale o extragiudiziale devono essere corrisposte integralmente a Fortuna.

C2 Scelta dell'avvocato

Articolo 1 Conferimento di mandati

La persona assicurata non può conferire un mandato a un rappresentante legale o intraprendere azioni legali e giudiziarie, presentare ricorsi o ricorrere ad altri rimedi giuridici senza la preventiva autorizzazione scritta o in forma di testo da parte di Fortuna. In caso contrario Fortuna è liberata dal suo obbligo di prestazione.

Articolo 2 Scelta del rappresentante legale

Nei procedimenti giudiziari o amministrativi per i quali vige il monopolio dell'avvocato oppure laddove si renda necessario ricorrere a un avvocato esterno per evitare un conflitto d'interessi, la persona assicurata ha la facoltà di scegliere liberamente un rappresentante legale d'intesa con Fortuna. Questi deve essere qualificato per l'ambito giuridico di attinenza del procedimento e avere la propria sede legale nel distretto dell'autorità competente per il procedimento giudiziario o amministrativo. Se Fortuna rifiuta il rappresentante legale scelto

dalla persona assicurata, quest'ultima può proporre altri tre rappresentanti legali tra loro indipendenti e Fortuna è tenuta a scegliere uno di essi.

Articolo 3 Esonero dal segreto professionale

La persona assicurata svincola il rappresentante legale incaricato dal segreto professionale nei confronti di Fortuna e lo autorizza a fornire a Fortuna tutta la documentazione e le informazioni pertinenti al caso.

Articolo 4 Garanzia di assunzione delle spese

Fortuna può limitare una garanzia di assunzione delle spese sia in termini di tempo che di entità, vincolarla a condizioni o requisiti particolari, nonché limitarla a singole questioni giuridiche o fasi procedurali.

C3 Divergenze di opinione

Articolo 1 Mancanza di probabilità di successo

Se sopravvengono divergenze di opinione sulla gestione di un caso giuridico o se Fortuna rifiuta la propria prestazione per un'azione che essa ritiene priva di ogni possibilità di successo, essa deve comunicare per iscritto o in forma di testo la sua posizione e informare la persona assicurata che ella può ricorrere al procedimento previsto per le divergenze di opinione. In tal caso, è responsabilità della persona assicurata rispettare i termini di ricorso, decadenza e prescrizione.

Articolo 2 Procedimento

Se la persona assicurata non approva la posizione assunta da Fortuna, essa può sottoporre la questione, entro 90 giorni dalla ricezione del rifiuto comunicato da Fortuna, a un avvocato svizzero o a un professore di diritto idoneo in qualità di arbitro unico. L'arbitro unico, nominato di comune accordo dalla persona assicurata e da Fortuna, determina e decide in base a un semplice scambio di corrispondenza. Egli esige da entrambe le parti un anticipo delle spese equivalente ai presunti costi totali del procedimento. Non si assegnano ripetibili. Qualora entro 90 giorni dalla notifica del rifiuto la persona assicurata non esiga tale procedimento arbitrale, si riterrà che la stessa vi abbia rinunciato. Trovano inoltre applicazione le disposizioni del CPC.

Articolo 3 Provvedimenti a proprie spese

Se, in caso di rifiuto della prestazione da parte di Fortuna, la persona assicurata intenta a proprie spese un processo ottenendo una sentenza più favorevole della posizione comunicata per iscritto o in forma di testo da Fortuna o dell'esito del procedimento arbitrale, Fortuna si assumerà i costi necessari sostenuti e comprovati fino alla somma massima assicurata.

D Disposizioni generali

D1 Basi del contratto

Articolo 1 Basi

Le basi del contratto di assicurazione siglato tra lo stipulante e Fortuna sono costituite dalla proposta, dalla polizza, dalle CGA, dalla LCA, dalla LSA, dall'OS e da qualsiasi altra legge applicabile.

Articolo 2 Foro giuridico e diritto applicabile

Il presente contratto è soggetto esclusivamente al diritto materiale svizzero. Le azioni dello stipulante contro Fortuna devono essere presentate dinanzi al foro competente presso il domicilio svizzero dello stipulante o la sede di Fortuna ad Adliswil.

D2 Inizio e durata dell'assicurazione

Inizio e fine del contratto di assicurazione sono indicati nella polizza. In assenza di disdetta, alla scadenza l'assicurazione si proroga tacitamente di un anno se il contratto non è stato disdetto da Fortuna o dallo stipulante almeno un mese prima della scadenza in forma scritta o in forma di testo. Anche se il contratto è stato concluso per una durata più lunga, vi si può recedere alla fine del terzo anno e di ogni anno successivo. Per gravi motivi si può recedere dal contratto in qualsiasi momento.

D3 Disdetta in caso di sinistro

Articolo 1 Disdetta da parte dello stipulante

Dopo avere notificato un caso giuridico assicurato per il quale Fortuna corrisponde una prestazione, lo stipulante può disdire il contratto entro 14 giorni da quando ha avuto conoscenza dell'ultima prestazione.

Articolo 2 Disdetta da parte di Fortuna

Dopo la notifica di un caso giuridico assicurato per il quale Fortuna corrisponde una prestazione, Fortuna può disdire il contratto al più tardi al momento del suo ultimo pagamento o della sua ultima prestazione.

Articolo 3 Disdetta del modulo aggiuntivo

Protezione giuridica immobiliare

In caso di sinistro, il modulo aggiuntivo Protezione giuridica immobiliare (si veda il capitolo B4) può essere disdetto disgiuntamente dall'assicurazione di protezione giuridica privata.

Articolo 4 Fine della copertura assicurativa

La copertura assicurativa si estingue 14 giorni dopo che la disdetta è pervenuta all'altra parte contraente o dopo la scadenza del termine di ritiro alla posta.

D4 Premi

Articolo 1 Pagamento del premio

Il premio è esigibile alla data menzionata nel contratto. In caso di pagamento rateale del premio, Fortuna può riscuotere un supplemento a ogni rata di premio.

Articolo 2 Revisioni unilaterali del contratto

Fortuna ha la facoltà di rivedere unilateralmente il contratto in caso di modifica di leggi, decisioni della Corte suprema o nuove disposizioni della FINMA che riguardano il contratto di assicurazione.

Inoltre, Fortuna può aumentare o ridurre i premi e i limiti di indennità in base all'andamento dei costi di questo prodotto assicurativo (ad es. aumento delle tasse nel traffico dei pagamenti).

Per la modifica del contratto, Fortuna deve comunicare allo stipulante le modifiche entro e non oltre 25 giorni prima della fine dell'anno assicurativo in corso. Se lo stipulante è contrario alle modifiche, il contratto può essere disdetto alla fine dell'anno assicurativo in corso. Se Fortuna non riceve la disdetta al più tardi entro l'ultimo giorno dell'anno assicurativo in corso, le modifiche sono considerate accettate. Se le revisioni del contratto sono a vantaggio dello stipulante (ad es. riduzione del premio) non sussiste alcun motivo di disdetta.

Articolo 3 Morosità

Se lo stipulante è in ritardo con il pagamento del premio, Fortuna è autorizzata a far valere, oltre al premio dovuto, anche l'interesse di mora e le spese di sollecito. Fortuna può inoltre cedere a un terzo l'incasso del premio dovuto (incl. interesse di mora e spese di diffida). Una volta avviate le misure per l'incasso del premio arretrato, allo stipulante viene addebitato un importo forfettario di CHF 40.- per la riscossione dell'importo dovuto.

Articolo 4 Tasse

Fortuna si riserva il diritto di imporre tasse fino a un massimo di CHF 5.- per servizi particolari e oneri amministrativi non inclusi nel premio (ad es. tasse che insorgono al momento del pagamento del premio presso lo sportello postale).

D5 Altri diritti e obblighi

Articolo 1 Comunicazioni

Comunicazioni a Fortuna:

Può inviare tutti gli avvisi e le comunicazioni ai seguenti indirizzi:

– Internet: [generali.ch/indirizzo](https://www.generali.ch/indirizzo)

– Posta:

Fortuna Compagnia di Assicurazione di
Protezione Giuridica SA
Soodmattenstrasse 2
8134 Adliswil

Comunicazioni da parte di Fortuna:

Fortuna invia le comunicazioni valide a tutti gli effetti legali all'ultimo indirizzo comunicato dallo stipulante.

Articolo 2 Trasferimento del domicilio all'estero

La copertura assicurativa si estingue se lo stipulante trasferisce il proprio domicilio all'estero.

Articolo 3 Rifiuto e riduzione di prestazioni

Fortuna può ridurre o rifiutare le proprie prestazioni quando la persona assicurata colposamente non ottempera ai suoi obblighi e doveri contrattuali o stabiliti per legge e la violazione di tali obblighi ha un effetto sul danno.

Articolo 4 Cessione di diritti

Né lo stipulante né le persone assicurate sono autorizzati a trasferire a terzi i diritti derivanti dal presente contratto senza il consenso scritto o in forma di testo di Fortuna.

Articolo 5 Diritto di revoca

Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto d'assicurazione per iscritto o in forma di testo entro 14 giorni dalla ricezione della polizza.

Articolo 6 Sanzioni economiche, commerciali o finanziarie

Qualora sussistano sanzioni economiche, commerciali o finanziarie previste dalla legge e non compatibili con il presente contratto assicurativo, il contratto assicurativo non concede alcuna copertura assicurativa o altre prestazioni di Fortuna. Ciò vale indipendentemente da altre disposizioni contrattuali. In particolare, Fortuna non è tenuta a pagare alcun sinistro o a eseguire qualsivoglia altra prestazione sulla base del presente contratto, qualora ciò esponesse Fortuna alla violazione di qualsiasi sanzione commerciale o economica, legge o di-

sposizione, divieto, restrizione o risoluzione dell'ONU, dell'UE, degli Stati Uniti e/o della Svizzera (ad es. conformemente alla Legge sugli embarghi, elenco completo delle persone, aziende e organizzazioni sanzionate della Segreteria di Stato dell'economia SECO). La versione attualmente valida può essere consultata in qualsiasi momento su generali.ch/sanzioni oppure presso il servizio clienti.

Articolo 7 Accordi particolari

Gli accordi particolari sono vincolanti solo nella misura in cui sono stati approvati per iscritto o in forma di testo dalla Direzione di Fortuna.

D6 Protezione dei dati

Fortuna tratta i Suoi dati personali nel rispetto di tutte le disposizioni rilevanti in materia di protezione dei dati. Per informazioni dettagliate sul trattamento dei dati consulti la nostra dichiarazione relativa alla protezione dei dati. La versione di volta in volta valida è consultabile in qualsiasi momento su generali.ch/protezionedeidati.